Porównanie tłumaczeń I Samuela 27:11

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A mężczyzn i kobiet nie zachowywał Dawid przy życiu, aby nie sprowadzać ich do Gat, mówiąc (sobie): Aby nie donieśli na nas: Tak uczynił Dawid. Taki więc\* był jego sposób postępowania przez wszystkie dni, gdy pozostawał na polach Filistynów.[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) Tak postąpił Dawid. Taki więc był jego sposób, ּכֹה־עָׂשָה דָוִד וְכֹה מִׁשְּפָטֹו , lub: Tak postępował Dawid i taki był jego sposób, <x>90 27:11</x>L. [↑](#footnote-ref-2)